

Školní seznam literárních děl společné části maturitní zkoušky z Českého jazyka a literatury – školní rok 2023/2024

Minimálně dvěma literárními díly musí být v seznamu žáka zastoupena próza, poezie, drama. Seznam žáka může obsahovat maximálně dvě díla od jednoho autora.

Pro školní seznam MZ ČJL 2023/2024 (tedy pro školní seznam zveřejněný 30. září 2023) platí, že u literárního díla ze světové literatury je specifikováno vydání. Toto pravidlo bylo do katalogu požadavků zařazeno proto, aby bylo zcela zřejmé, který překlad bude použit pro tvorbu pracovního listu. Konkrétní vydání je nutné uvést pouze ve školním seznamu literárních děl. Způsob specifikace vydání literárního díla není závazně stanoven, použití citační normy je jednou, nikoli jedinou cestou, jak vydání literárního díla ze světové literatury upřesnit.

Světová a česká literatura do konce 18. století (min. 2 díla)

| | |
|-----------------|--|
| Homér | Odysseova dobrodružství, překlad a uspořádání Rudolf Mertlík, Čs. spisovatel, Praha, 1968 |
| Sofoklés | Král Oidipús, překlad Ferdinand Stiebitz, Artur, Praha 2010 |
| W. Shakespeare | Hamlet, překlad Zdeněk Urbánek, Orbis, Praha 1966 Macbeth, překlad Martin Hilský, Atlantis, Brno 2008 Othello, překlad Martin Hilský, Atlantis, Brno 2006 Zkrocení zlé ženy, překlad Martin Hilský, Národní divadlo, Praha 2013 |
| M. de Cervantes | Příběhy dona Quijota, převyprávění Jaromíra Johna, Albatros, Praha 1984 |
| J. A. Komenský | Labyrint světa a ráj srdce, k vydání připravil Antonín Škarka, Odeon, Praha 1970 |
| Moliere | Lakomec, překlad E. A. Saudek, Mladá fronta, Praha 1966 Tartuffe, překlad F. Vrba, Mladá fronta, Praha 1985 |
| C. Goldoni | Sluha dvou pánů, překlad Jaroslav Pokorný, Artur, Praha 2009 |
| D. Diderot | Jeptiška, překlad Věra Smetanová, SNKLU, Praha 1963 |
| J. Swift | Gulliverovy cesty, přeložil Aloys Skoumal, Odeon, Praha 1968 |
| Ch. de Laclos | Nebezpečné známosti, překlad Dagmar Steinová, Academia, Praha 2003 |
| J. W. Goethe | Utrpení mladého Werthera, překlad E. A. Saudek, Mladá fronta, Praha 1968 |

Světová a česká literatura do konce 19. století (min. 3 díla)

| | |
|--------------|--|
| W. Scott | Ivanhoe, překlad Jaroslav Kraus, Albatros, Praha 1989 |
| A. S. Puškin | Evžen Oněgin, překlad Olga Mašková, Lidové nakladatelství, Praha 1969 |
| V. Hugo | Chrám Matky Boží v Paříži, překlad Milena Tomášková, Odeon, Praha 1978 |
| Stendhal | Červený a černý, překlad Otakar Levý, Mladá fronta, Praha 1966 |

| | |
|---------------------|--|
| E. A. Poe | Jáma a kyvadlo (celý povídkový soubor), překlad Josef Schwarz, Odeon, Praha 1978 |
| J. Austenová | Pýcha a předsudek, překlad Eva Kondrysová, Odeon, Praha 1967 |
| E. Brontëová | Na Větrné hůrce, překlad Květa Marysková, Lidové nakladatelství, Praha 1978 |
| Ch. Brontëová | Jana Eyrová, překlad Jarmila Fastrová, Klokan/Alpress, Frýdek -Místek 2007 |
| M. Shellyová | Frankenstein, překlad Tomáš Korbař, XYZ, Praha 2008 |
| H. Sienkiewicz | Quo vadis, překlad Erich Sojka, Český klub, Praha 2001 |
| CH. Dickens | Oliver Twist, překlad E. a E. Tilschovi, Mladá fronta, Praha 1974 |
| E. Zola | Zabiják, překlad Luděk Kárl, Odeon, Praha 1969 |
| | Nana, překlad Miloslav Jirda, Melantrich, Praha 1985 |
| H. de Balzac | Otec Goriot, překlad Božena Zimová, Mladá fronta, Praha 1970 |
| G. Flaubert | Paní Bovaryová, překlad Miloslav Jirda, SNKLU, Praha 1961 |
| L. N. Tolstoj | Anna Kareninová, překlad Tat'jana Hašková, Lidové nakladatelství, Praha 1989 |
| | Kreutzerova sonáta, překlad Zdeňka Psůtková, Melantrich, Praha 1974 |
| F. M. Dostojevský | Zločin a trest, překlad Jaroslav Hulák, Lidové nakladatelství, Praha 1988 |
| | Idiot, překlad Tereza Silbernáglová, Ikar, Praha 1995 |
| N. V. Gogol | Revizor, překlad Zdeněk Mahler, Artur, Praha 2010 |
| Ch. Baudelaire | Květy zla, překlad Ivan Slavík, Mladá fronta, Praha 1976 |
| O. Wilde | Obraz Doriana Graye, překlad J. Z. Novák, Mladá fronta, Praha 1965 |
| J. Verne | Cesta do středu Země, překlad Jiří Žák, XYZ, Praha 2017 |
| K. H. Mácha | Máj |
| K. J. Erben | Kytice |
| B. Němcová | Babička |
| K.Havlíček Borovský | Tyrolské elegie, Král Lávra, Křest svatého Vladimíra |
| J. Neruda | Povídky malostranské |
| | Balady a romance |
| K. Světlá | Kříž u potoka |
| J. Arbes | Svatý Xaverius |
| S. Čech | Nový epochální výlet pana Broučka, tentokráte do XV. století |
| J. Zeyer | Tři legendy o krucifixu |
| A. Jirásek | Psohlavci |
| A. a V. Mrštíkové | Maryša |
| G. Preissová | Její pastorkyňa (drama, nikoli román) |

Světová literatura 20. a 21. století (min. 4 díla)

| | |
|--------------|---|
| A. P. Čechov | Višňový sad, překlad Ladislav Fikar, Čs. spisovatel, Praha 1952 |
| | Tři sestry, překlad Ladislav Fikar, Čs. spisovatel, Praha 1952 |
| F. Kafka | Proces, překlad Josef Čermák, Euromedia Group, Praha 2005 |
| | Proměna, překlad Vladimír Kafka, Čs.spisovatel, Praha 2009 |

- Zámek, překlad Vladimír Kafka, Odeon, Praha 1969
- H. Barbusse Oheň, překlad Milena Tomášková, Naše vojsko, Praha 1965
- E. Hemingway Sbohem, armádo, překlad Vladimír Stuchl, Melantrich, Praha 1974
- Stařec a moře, překlad František Vrba, SNKLU, Praha 1963
- Komu zvoní hrana, překlad Jiří Valja, úprava Marie Fojtová, Vyšehrad, Praha 1987
- F.S. Fitzgerald Velký Gatsby, překlad Lubomír Dorůžka, Odeon, Praha 1979
- E. M. Remarque Na západní frontě klid, překlad František Gel, Euromedia Group, Praha 2005
- Tři kamarádi, překlad Karel Houba, Melantrich, Praha 1985
- A. de Saint-Exupéry Noční let, překlad Jiří Konůpek, in Pode mnou země, Odeon, Praha 1973
- M. Bulgakov Mistr a Markétka, překlad Libor Dvořák, Euromedia Group, Praha 2005
- J. Steinbeck O myších a lidech, překlad Vladimír Vendyš, Svoboda, Praha 1994
- Na východ od ráje, překlad František Vrba, Alpress, Frýdek-Místek 2002
- G. Orwell 1984, překlad Eva Šimečková, Naše vojsko, Praha 1991
- Farma zvířat, překlad Gabriel Gössel, Aurora, Praha 2004
- A. Moravia Horalka, překlad Jaroslav Pokorný a Alena Wildová, SNKLU, Praha 1962
- J. Kerouac Na cestě, překlad Michala Marková, Argo, Praha, 2005
- K. Kesey Vyhod'me ho z kola ven, překlad Jaroslav Kořán, Euromedia Group, Praha 2005
- U. Eco Jméno růže, překlad Zdeněk Frýbort, Český klub, Praha 2001
- G. G. Marquez Sto roků samoty, překlad Vladimír Medek, Euromedia Group, Praha 2005
- W. Styron Sophiina volba, překlad Radoslav Nenadál, Knižní klub, Praha 2009
- M. Waltari Egypt'an Sinuhet, Marta Hellmuthová, Český klub, Praha 2010
- W. Golding Pán much, překlad Heda Kovályová, Naše vojsko, Praha 1968
- V. Nabokov Lolita, překlad Pavel Dominik, Paseka, Praha- Litomyšl 2003
- R. Bradbury Mart'anská kronika, překlad Jarmila Emmerová, Mladá fronta, Praha 1963
- 451 stupňů Fahrenheita, překlad Jarmila Emmerová a Josef Škvorecký, Baronet, Praha 2001
- S. Beckett Čekání na Godota, překlad Patrik Ouředník, Větrné mlýny, Brno 2010
- A. Miller Smrt obchodního cestujícího, překlad Luba a Rudolf Pellarovi, Artur, Praha 2009
- P. Coelho Alchymista, překlad Pavla Lidmilová, Argo, Praha 2005
- P. Ryan Jak jsem vyhrál válku, překlad František Vrba, Naše vojsko, Praha 1994
- R. Merle Smrt je mým řemeslem, překlad Jarmila a Vlastimil Fialovi, Euromedia Group, Praha 2005
- Malevil, překlad Alena Ondrušková, Čs. spisovatel, Praha 1974
- S. Mawer Skleněný pokoj, překlad Lukáš Novák, Kniha Zlín, Zlín 2009

Česká literatura 20. a 21. století (min. 5 děl)

| | |
|------------------------|--|
| P. Bezruč | Slezské písně, vydání Čs. spisovatel, Praha 1985 |
| J. Wolker | Těžká hodina Host do domu |
| J. Seifert | Maminka |
| V. Nezval | Manon Lescaut |
| V. Dyk | Krysař |
| J. Hašek | Osudy dobrého vojáka Švejka za světové války (1.+2. díl) |
| J. Kopta | Hlídač č. 47 |
| J. Havlíček | Petrolejové lampy |
| V. Vančura | Rozmarné léto Markéta Lazarová |
| K. Čapek | R. U. R. Bílá nemoc Válka s mloky Povídky z jedné a druhé kapsy Povětroň |
| J. Voskovec, J. Werich | Kat a blázen Těžká Barbora |
| I. Olbracht | Golet v údolí |
| K. Poláček | Bylo nás pět |
| L. Fuks | Spalovač mrtvol |
| A. Lustig | Modlitba pro Kateřinu Horowitzovou |
| M. Kundera | Žert Nesnesitelná lehkost bytí Směšné lásky, vydání Atlantis, Brno 1991 |
| B. Hrabal | Ostře sledované vlaky Obsluhoval jsem anglického krále Postřižiny |
| J. Škvorecký | Zbabělci Tankový prapor |
| O. Pavel | Smrt krásných srnců (soubor 9 povídek), in Jak jsem potkal ryby / Smrt krásných srnců, Leda/ Rozmluvy, Praha 2013 |
| J. Skácel | Smuténka |
| V. Hrabě | Blues pro bláznivou holku, vydání Čs. spisovatel, Praha 1990 nebo Blues: blues pro bláznivou holku a jiné básně, vydání Labyrint, Praha 1995 |
| J. Kainar | Moje blues |
| K. Kryl | Kníška |
| V. Havel | Audience Zahradní slavnost |
| M. Viewegh | Báječná léta pod psa Výchova dívek v Čechách |

| | |
|-----------------------|--|
| K. Legátová | Želary |
| P. Šabach | Hovno hoří Občanský průkaz |
| I. Dousková | Hrdý Budžes |
| M. Urban | Hastrman Sedmikostelí Poslední tečka za Rukopisy |
| K. Tučková | Žitkovské bohyně Vyhnání Gerty Schnirch |
| L. Smoljak, Z. Svěrák | České nebe (Cimrmanův dramatický kšaft) |
| V. Kaplický | Kladivo na čarodějnice |
| A. Mornštajnová | Hana |
| J. Hájíček | Selský baroko |

Schváleno předmětovou komisí ČJL dne 30. 8. 2023.

Mgr. Dagmar Lanková
předsedkyně PK ČJL